EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 12.2.2014.
COM(2014) 67 final

2014/0035 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o utvrđivanju stajališta koje Unija treba donijeti na 53. sjednici Odbora stručnjaka za prijevoz opasnih tvari OTIF-a u pogledu određenih izmjena Dodatku C Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) primjenjivih od 1. siječnja 2015.

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Predložena Odluka Vijeća ima za cilj utvrditi stajalište Europske unije u Odboru stručnjaka za prijevoz opasnih tvari OTIF-a (dalje u tekstu „Stručni odbor RID-a”) koji će se sastati 22. svibnja 2014. u pogledu određenih izmjena tehničkih i administrativnih odredbi sadržanih u Prilogu Dodatku C Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) o kojima treba odlučiti prethodno navedeni odbor.

Prethodno navedenim prilogom, koji je općenito poznat pod nazivom „RID” (*Pravilnik o međunarodnom prijevozu opasnih tvari željeznicom*), regulira se međunarodni prijevoz opasnih tvari željeznicom između ugovornih stranaka COTIF-a koje primjenjuju pravila RID-a (države ugovornice RID-a).

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA I PROCJENE UTJECAJA

Međunarodne odredbe koje se odnose na prijevoz opasnih tvari utvrđene su u raznim međunarodnim organizacijama, na primjer u OTIF-u, Gospodarskoj komisiji Ujedinjenih naroda za Europu (UN-ECE) i različitim specijaliziranim agencijama Ujedinjenih naroda. Budući da pravila moraju biti međusobno sukladna, složen međunarodni sustav za koordinaciju i usklađivanje razvijen je među organizacijama uključenima u tom radu. Odredbe se prilagođuju u dvogodišnjem ciklusu.

Veliki broj partnera iz javnog i privatnog sektora stručnjaka konzultiran je tijekom pripreme tih izmjena. Sljedeći tehnički sastanci održani su tijekom izrade tih izmjena:

Pododbor stručnjaka za prijevoz opasnih tvari Ujedinjenih naroda na svojoj

(1) 41. sjednici u Ženevi, 25. lipnja – 4. srpnja 2012.,

(2) 42. sjednici u Ženevi, 3. – 11. prosinca 2012.,

(3) 43. sjednici u Ženevi, 24. – 28. lipnja 2013. i

(4) 44. sjednici u Ženevi, 25. studenoga – 4. prosinca 2013.,

zajednički sastanak između UN-ECE-a i OTIF-a Odbora stručnjaka RID-a i radne skupine za prijevoz opasnih tvari na svojoj

(1) jesenskoj sjednici 2012. u Ženevi, 17. – 21. rujna 2012.,

(2) proljetnoj sjednici 2013. u Bernu, 18. – 22. ožujka 2013.,

(3) jesenskoj sjednici 2013. u Ženevi, 17. – 27. rujna 2013. te

(4) još jedan zajednički sastanak u okviru proljetne sjednice 2014. u Bernu, 17. – 21. ožujka 2014., na kojem će vjerojatno biti preporučene daljnje izmjene primjenjive od 1. siječnja 2015.,

stalna radna skupina Odbora stručnjaka RID-a na svojoj

(1) prvoj sjednici u Rigi, 12. – 15. studenoga 2012. i

(2) drugoj sjednici u Kopenhagenu, 18. – 22. studenoga 2013.

Na tim sastancima u okviru stručnih odbora analizirani su i obrađivani pojedinačni prijedlozi izmjena. U većini slučajeva preporučeno djelovanje dogovoreno je jednoglasno. Određene

prijedloge preporučila je većina stručnjaka. Stručni odbor RID-a donijet će odluke o tim prijedlozima 22. svibnja 2014.

Odbor za prijevoz opasnih tvari osnovan prema Direktivi 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o kopnenom prijevozu opasnih tvari[1] proveo je preliminarnu raspravu o prijedlozima na svojem sastanku 12. prosinca 2013.

Europska agencija za željeznice (ERA) provela je opsežnu procjenu utjecaja o primjeni detektora iskliznuća iz tračnica[2]. ERA je zaključio da obvezna primjena tih uređaja na vagonima kojima se prevoze određene opasne tvari nije troškovno učinkovita.

3. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

Unija je pristupila COTIF-u u srpnju 2011. na temelju Odluke Vijeća 2013/103/EU[3]. COTIF miješani je sporazum u kojem su Unija i sve države članice ugovorne stranke. U Prilogu III. Odluci utvrđena su unutarnja uređenja za Vijeće, države članice i Komisiju u postupku u okviru OTIF-a. O pitanjima isključive nadležnosti EU-a, EU glasuje s brojem glasova svih država članica koje su članice COTIF-a. Ukupno 26 država članica EU-a također su i države članice COTIF-a. Trenutačno su 46 država članica države ugovornice RID-a i 48 država članica OTIF-a.

Od 1. siječnja 1997. Unija primjenjuje odredbe RID-a na sav promet na području EU-a, najprije u skladu s Direktivom Vijeća 96/49/EZ od 23. srpnja 1996. o usklađivanju zakonodavstva država članica u odnosu na prijevoz opasnih tvari željeznicom[4]. U 2008. Direktiva 96/49/EZ stavljena je izvan snage Direktivom 2008/68/EZ kojom se prate načela prethodne direktive.

Člankom 4. Direktive 2008/68/EZ u vezi s trećim zemljama utvrđeno je da „Prijevoz opasnih tvari između država članica i trećih zemalja odobrava se ako je u skladu sa zahtjevima ADR-a, RID-a ili ADN-a, osim ako je u prilozima navedeno drukčije”[5]. Osim toga, u uvodnoj izjavi 12. Direktive utvrđeno je da „Trebalo bi dopustiti upotrebu prijevoznih sredstava registriranih u trećim zemljama za međunarodni prijevoz opasnih tvari unutar područja država članica, pod uvjetom da se poštuju odgovarajuće odredbe ADR-a, RID-a ili ADN-a i ove Direktive”. Stoga to pitanje prethodno spomenutih izmjena u cijelosti je u isključivoj nadležnosti Unije.

Stoga, u skladu s člankom 35. naslovom VI. COTIF-a, izmjene nakon što ih odredi stručni odbor RID-a stupaju na snagu za sve ugovorne stranke prvog dana šestog mjeseca nakon mjeseca u kojem je glavni tajnik o njima izvijestio ugovorne stranke. Ugovorna stranka može uputiti prigovor u roku od četiri mjeseca od dana obavijesti. Ako prigovor uloži jedna četvrtina ugovornih stranaka, izmjena ne stupa na snagu.

U ugovornim strankama koje su uputile prigovore protiv odluke unutar predviđenog roka, primjena Dodatka C obustavit će se u cijelosti, od trenutka kada odluka stupa na snagu, u mjeri u kojoj se to odnosi na promet s i među tim strankama. Međutim, u slučaju prigovora na potvrđivanje tehničke norme ili donošenja jedinstvenog tehničkog propisa, obustavljaju se

---

1 SL L 260, 30.9.2008., str. 13.

2 Procjena utjecaja o uporabi takvih uređaja u željezničkom sustavu EU-a, referentni dokument ERA/REP/03-2009/SAF.

3 Odluka Vijeća od 16. lipnja 2011. o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Europske unije i Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) od 9. svibnja 1980., kako je izmijenjena Protokolom iz Vilniusa od 3. lipnja 1999., SL L 51 od 23.2.2013., str. 1.

4 SL L 235 od 17.9.1996., str. 25.

5 ADR i ADN-a akronimi su za međunarodne sporazume o prijevozu opasnih tvari cestom odnosno unutarnjim plovnim putovima.

samo norme ili propisi u vezi s prometom s i među državama članicama od trenutka stupanja odluka na snagu; isto se primjenjuje u slučaju djelomičnog prigovora.

Ako stranke ne podnesu dovoljan broj prigovora, očekuje se da će izmjene u okviru tog prijedloga stupiti na snagu 1. siječnja 2015. i postati obvezujuće za Uniju i države članice, čineći sastavni dio pravne stečevine Unije.

Naposljetku, člankom 38. naslova VII. COTIF-a utvrđeno je da za potrebe ostvarivanja prava glasa i prava prigovora iz članka 35. stavaka 2. i 4., regionalna organizacija, u ovom slučaju Europska unija, uživa broj glasova jednakom broju članova koji su također države članice organizacije.

Prijedlog je razvijen na temelju odredbi Odluke Vijeća o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) (Odluka 2013/103/EU). Pravnu osnovu predložene Odluke Vijeća čini članak 91. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlogom Odluke Vijeća u njegovu Prilogu sadržan je detaljan popis predviđenih izmjena, navodeći koje izmjene Unija može prihvatiti, a koje mora odbiti. Većina predviđenih izmjena smatra se primjerenima za siguran prijevoz opasnih tvari na troškovno učinkovit način, vodeći pritom računa o tehnološkom napretku, te ih se stoga može podržati.

Međutim, izmjena navedena pod brojem 9. u prilogu nacrta odluke nije razrađena dovoljno da se odluka donese u pogledu stupanja na snagu 1. siječnja 2015. te odluku stoga treba odgoditi za kasniju fazu.

O izmjeni 14. o obveznoj uporabi detektora iskliznuća iz tračnica raspravljalo se već u okviru revizije od 1. siječnja 2013., a odluka je tada odgođena. Uz određene države članice koje podupiru inicijativu postoje i države članice koje se protive toj inicijativi. U skladu s procjenom utjecaja koju je proveo ERA utvrđeno je kako mjera ne bi bila troškovno učinkovita, a postoje i alternativne mjere koje su učinkovitije. Stoga se predlaže protivljenje izmjeni u ovoj fazi. Međutim, tim stajalištem ne dovode se u pitanje daljnji rad i razvoj u tom području.

Ako izmjene koje je donio stručni odbor RID-a nisu u skladu sa stajalištem Unije iz Priloga nacrtu odluke, Unija bi trebala uputiti prigovor u skladu s postupkom utvrđenim člankom 35. stavkom 4. naslova VI. COTIF-a kako bi se izbjeglo da takva izmjena stupi na snagu.

4. PROVEDBA U EUROPSKOJ UNIJI

Prethodno navedene izmjene, u mjeri u kojoj postaju obvezujuće za Uniju, bit će potrebno uključiti u Direktivu 2008/68/EZ o kopnenom prijevozu opasnih tvari na temelju koje se u okviru COTIF-a jedinstvena pravila primjenjuju na prijevoz opasnih tvari cestom, željeznicom ili unutarnjim plovnim putovima unutar ili između država članica. U tu svrhu, Komisija je ovlaštena za prilagodbu Priloga II. odjeljka II.1 Direktivi 2008/68/EZ znanstvenom i tehničkom napretku. Nakon isteka roka za prigovor u pogledu obavijesti koju upućuje glavni tajnik OTIF-a, Komisija će pokrenuti prilagodbu postupka.

2014/0035 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o utvrđivanju stajališta koje Unija treba donijeti na 53. sjednici Odbora stručnjaka za prijevoz opasnih tvari OTIF-a u pogledu određenih izmjena Dodatku C Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) primjenjivih od 1. siječnja 2015.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Unija je pristupila Konvenciji o međunarodnom željezničkom prijevozu od 9. svibnja 1980. kako je izmijenjena Protokolom iz Vilniusa od 3. lipnja 1999. (dalje u tekstu „Konvencija COTIF-a"), na temelju Odluke Vijeća 2013/103/EU od 16. lipnja 2011. o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Europske unije i Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz o pristupanju Europske unije prethodno navedenoj Konvenciji[6].

(2) Sve države članice, uz iznimku Cipra i Malte, ugovorne su stranke Konvencije COTIF-a.

(3) Direktivom 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o kopnenom prijevozu opasnih tvari[7] utvrđuju se zahtjevi za prijevoz opasnih tvari cestom, željeznicom ili unutarnjim plovnim putovima unutar ili između država članica, pozivajući se na Pravilnik o međunarodnom prijevozu opasnih tvari željeznicom, koji se kao Dodatak C nalazi u Konvenciji COTIF-a (Prilog RID). Osim toga, člankom 4. te Direktive, predviđeno je da „Prijevoz opasnih tvari između država članica i trećih zemalja odobrava se ako je u skladu sa zahtjevima ADR-a, RID-a ili ADN-a, osim ako je u prilozima navedeno drukčije." Stoga je, predmet tih propisa, kao i njihove izmjene, u isključivoj nadležnosti Unije.

(4) Očekuje se da će Odbor stručnjaka za prijevoz opasnih tvari osnovan u skladu s člankom 13.1 točkom (d) Konvencije COTIF-a, na svojoj 53. sjednici koja će se održati 22. svibnja 2014., odlučiti o određenim izmjenama Priloga RID. Te izmjene, koje se odnose na tehničke norme ili jedinstvene tehničke propise, imaju za cilj osigurati siguran i učinkovit prijevoz opasnih tvari uzimajući u obzir znanstveni i tehnički napredak u sektoru te razvoj novih tvari i predmeta koji predstavljaju opasnost tijekom njihova prijevoza.

(5) Odbor za prijevoz opasnih tvari osnovan člankom 9. Direktive 2008/68/EZ proveo je preliminarne rasprave o tim izmjenama.

---

[6] SL L 51 od 23.2.2013., str. 1.

[7] SL L 260, 30.9.2008., str. 13.

(6) Većina je predloženih izmjena opravdana i korisna, te bi stoga trebale imati podršku Unije. Međutim, određene predložene izmjene nisu razmjerne rizicima koji nastaju tijekom prijevoza ili nisu učinkovite u poboljšanju sigurnosti prometa, te ih je stoga potrebno osporiti. Nadalje, ako se potonje izmjene odobre, Unija bi trebala uputiti prigovor u skladu s postupkom utvrđenim člankom 35. stavkom 4. naslova VII. Konvencije COTIF-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.
Stajalište Europske unije

1. Stajalište koje Europska unija treba zauzeti na 53. sjednici Odbora stručnjaka za prijevoz opasnih tvari u okviru Konvencije o međunarodnom željezničkom prijevozu mora biti u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

2. Manje izmjene dokumenata navedenih u Prilogu ovoj Odluci mogu se dogovoriti s predstavnicima Unije u spomenutom tijelu bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 2.

Nakon njezina donošenja Odluka prethodno navedenog tijela objavljuje se u Službenom listu Europske unije.

Članak 3.
Stupanje na snagu

Ova odluka stupa na snagu na dan njezina donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik